

Espte a tra me - del pto leg - entre D. Juan de los  
Rios y el p. difinido p. Pedro Alvarez

Vol. 2.165 No. 8  
Año 1799  
Folio 6

Seccion Civil y Judicial.

Vol.: 2.165  
No : 8  
Año : 1.799

Expediente de transación que trata entre don Francisco  
Javier de los Riós y el Padre Pedro Alvarez.

Folio: 6.

Espe de la... de... Leg. de entae D. Juan...  
Piaz el p. e... Pedro Alvar...  
Luis

Vol. 121 N. 18  
16 - ano 1799  
1724



*[Faded handwritten text, possibly a list or account, with some illegible words and numbers.]*

*[Faded handwritten text, appearing to be a list of items or names.]*

*[A large, mostly blank rectangular area, possibly a redacted section or a large heading that is mostly illegible.]*

*[Faded handwritten text at the bottom of the page, including some large, stylized letters.]*





exerce **Virid**, **Procurador** en el  
caso lo que es **la Justicia**, convenga  
honor de **no** **gto** **Arto**, y se adapta  
Estado que profesamos, fundado en la mas  
ta **pobresa**, y la mas **total**, y **absoluta** **abdicacion**  
de **todo** **dominio**, y **accion** **Civil** a los  
temporales **Viene** **de** **la** **Fuerra**: **Quedando**  
a **igual** **condicion**. **En** **los** **casos** **que** **la** **recta**  
**administra**. **En** **ese** **tergano**, **requiera** **la**  
**cooperacion** **de** **las** **facultades** **que** **me** **asisten**  
y **rogando** **al** **S. M.** **que** **la** **vida** **de** **U. M.**  
p. m. a.

De este **Comb. to** **de** **N. S. P. S.** **Fr.**  
**de** **Villa** **=** **Vica**, **y** **en** **el** **3** **de** **1799**  
**F. Fernando** **Cavallero**

**M. S. M. e. O. d. de** **primer** **voto** **Rafael** **Careaga**







En el nombre de Dios Amen. Yo el Sr. Dn. Juan de Ovando, Oydor de la Real Audiencia de Lima, por mandado de su Magestad, he visto y leído el expediente que se sigue en el Surg. de la Demanda de mio hermano, Sr. Dn. Julian Vegal y Gordova, contra el Sr. Dn. Francisco Pizarro, sobre Comision, y encargo confidencial que le havia hecho el P. Defensor Sr. Pedro Alvarez de conchual una Caxagua que dho P. tenia emperrada en uno de los Puertos de Surisari, apeararla, y remitirla a D. Ayres, como de facto lo benefició: y cargos, y recompenciones que de una, y otra parte se han obgetado en los Autos, hallo que es de mi preciosa oblig. imponer a los que estan sujetos a mi jurisd. como son el Sr. Dn. Francisco como tal, y al Sr. Defensor Sr. Pedro Alvarez, perpetuo silencio en la materia, prohibiendo q. de aqui en adelante, ni quedari por pretexto alguno hacer dilig. ulteriores, ni gestion alguna en los Tribunales, dirigida a solicitar la resolucion de la causa que se ha agitado en este Surgado contra dho Pizarro, ni molestarlo a este regular en lo sucesivo por cosa alguna pertenec. al asunto controv. to, ni sus incidencias, destando en plena libertad, y requirir por lo que toca a ellos: Y admitiendo el allanamiento de dho Pizarro en dho Pedimento que me ha hecho (que original remito a Vmo con el Auto que le he puesto) de pasar, admitir, y no reclamar del corte que de en esta materia, suplico a Vmo se fiva admitido dho allanamiento, imponiendole perpetuo silencio, en los terminos q. el mismo p. se obligo bajo el juramento que se sigue, mandada dar



al fuego, el Expec. de materia, que debue  
al año, y para bien al honor delos Virreyes  
de mio go. f. vito, bien de este Comto. de mi cargo  
edificacion del Publico.

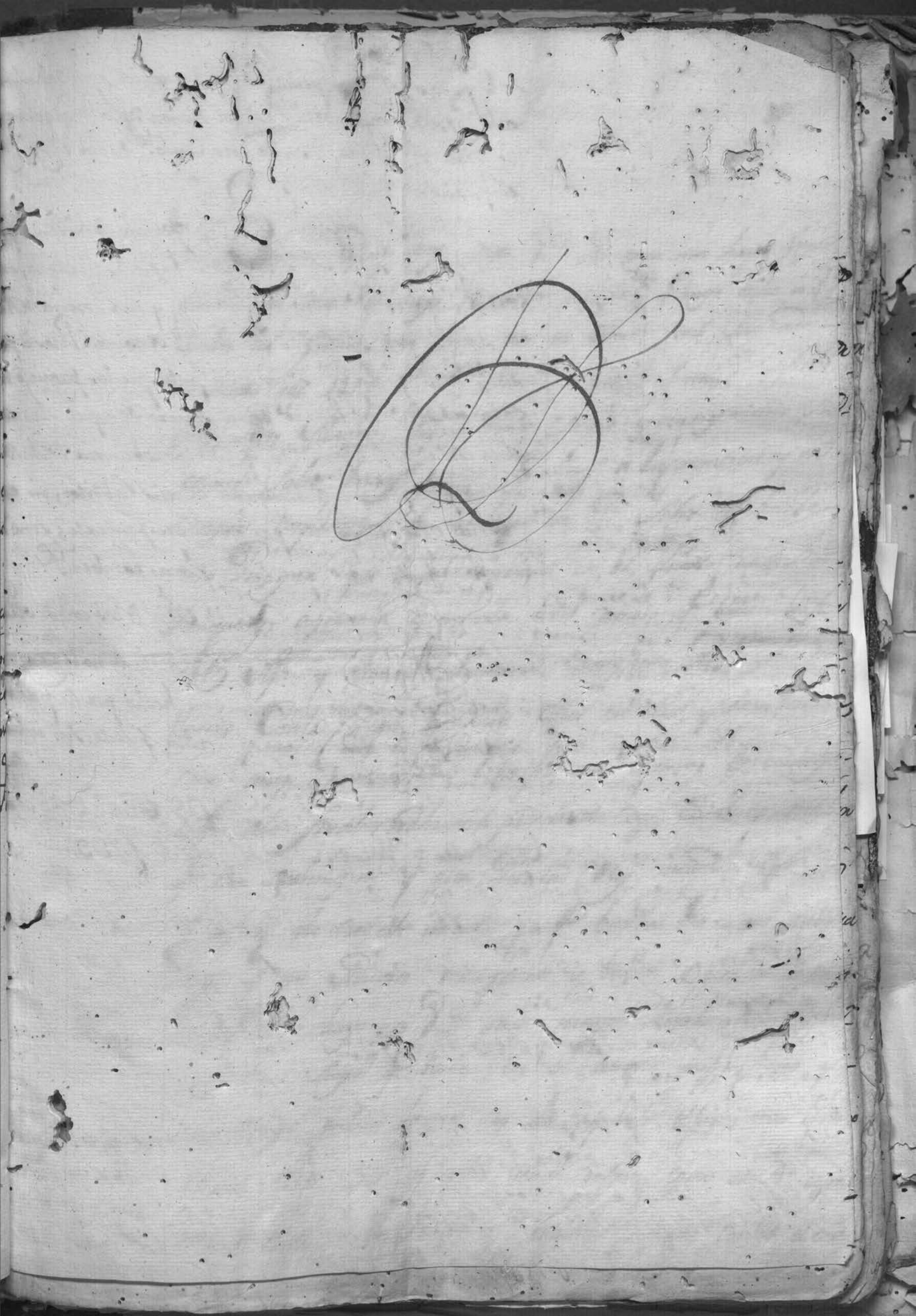
Yo prevengo al mdo  
deve q. dar satis el Dio de D. Pablo Villaxino,

deve q. dar satis el importe de treinta Ponchos, y una dorena de  
michos que se dio a D. Fran. Xavier Pios  
dimto f. vito, por lo que sera mi f. vito que los pague  
en pagare para seguro de aquel  
pero con el bien entendido, q. con la cobranza de  
no permito corra ninguno de mis subditos, ni  
Sindico mio como tal por no corresponderle, ni  
arbitraria del modo que halle p. mas comben.

En Oim a los contos  
destruccion judicial. Estimare al mdo no le can  
a D. Pios, sino las que se hayan hecho por su par  
disponiendo las cosas con la acreditada f. vito, sin con  
de quienes se va pagar.

Dios que a Oim  
Comento de N. b. l. y N. 11 de 1799  
D. Fernando Cavallero

Yo prevengo al mdo  
deve q. dar satis el importe de treinta Ponchos, y una dorena de  
michos que se dio a D. Fran. Xavier Pios  
dimto f. vito, por lo que sera mi f. vito que los pague  
en pagare para seguro de aquel  
pero con el bien entendido, q. con la cobranza de  
no permito corra ninguno de mis subditos, ni  
Sindico mio como tal por no corresponderle, ni  
arbitraria del modo que halle p. mas comben.  
Yo prevengo al mdo  
deve q. dar satis el importe de treinta Ponchos, y una dorena de  
michos que se dio a D. Fran. Xavier Pios  
dimto f. vito, por lo que sera mi f. vito que los pague  
en pagare para seguro de aquel  
pero con el bien entendido, q. con la cobranza de  
no permito corra ninguno de mis subditos, ni  
Sindico mio como tal por no corresponderle, ni  
arbitraria del modo que halle p. mas comben.  
Yo prevengo al mdo  
deve q. dar satis el importe de treinta Ponchos, y una dorena de  
michos que se dio a D. Fran. Xavier Pios  
dimto f. vito, por lo que sera mi f. vito que los pague  
en pagare para seguro de aquel  
pero con el bien entendido, q. con la cobranza de  
no permito corra ninguno de mis subditos, ni  
Sindico mio como tal por no corresponderle, ni  
arbitraria del modo que halle p. mas comben.







#  
Viri. Gen.

10  
En Nom. de Nro. Sr. Rey Don J. P. N. como mas haays feydo  
erro. deo: que Reprodugo mi primer pedimento q' tengo echo a V.  
Sobre el feydo que tengo con el Comico del Reyno -  
Comento de 1110. P. N. Juan a nombre del P. Diferido.  
Juan de Alvaraz representando su dno y persiguiendo su  
accion sobre varios puntos relativos a la comision y en  
Cragne Confidencial q' me hizo dho P. Sobre restorle  
una Inagua, que tenia emperada en el Lucato de el dho.  
Finiquary: azenomla, y porrenta lista comodo q' podien biapua  
a G. Apr: y ultimam. Consignada al Pablo Vi-  
Narino Con la carga q' pudien Haber en ella, y Sean Comen  
como asuy puntualm. C laborifio. Especial Reprodugo  
loq' ala final de dho mi pedimento digo, Comiere araben  
q' Con su benigna y alta Potestad Nro mande, Reforte  
el infeloz ilo de este intento porq' buelta Yo mi continua  
Paz, y mi Aduerso en su forma, y buena Opinion. y en  
to q' Charra hago a J. P. para mayor Corrobacion de  
miza del Cargo q' tiene en el asunto, mprofiuro, y  
me obligo en toda forma de dno, y bajo el juramento q' hago  
a Dios 1110. Ser y a una Señal de su, como esta + depa  
san admitia, y no Reclamar entiendo alguna contra el corte



que de 2.º de agosto de 1788 y 1789 con el  
litigio q. es pendiente en el Aug. de 1.º voto; y  
aclarar mas mi allanamiento me obligo bajo de  
mento de guardar perpetuo silencio en adelante  
y repetir cosa alguna contra el Juicio, o el dho J. de  
poner concientemente a los cargos que tengo hechos  
alguna otra modo pertenencia al asunto cuestionado  
Juicio; pero es mi voluntad q. se justifique de 1.º  
debe imponer a la parte contraria Igual Silencio  
de sea permitido molestarme de algun modo en ningun  
Tribunal, por el negocio principal, ni sus incidentes  
nem inobido en el vicario del pleito, ni otros que  
Relacion con ellos - en esta Sumaria -

de J. de P. pido y suplico se sirva acordar  
punto, y admitiendome el allanamiento q. tengo hecho  
de consentimiento de la otra parte por conclusion poner  
salvo, y suculente a esta molesta y perjudicial causa  
q. es Justo que se pida y suplico lo ordeno. merecario de

Antonio de Villa Rica y Nro. M. de J. de P.

Por presentada en quanto ha lugar. Admitese el all.  
que hace esta Parte, y el Compromiso jurado con que se su-  
ta a lo que determinamos a fin de cortar el litigio pendiente  
ante el Aug. de primer voto entre dha. Parte, y el dho.



del D<sup>no</sup> sobre el Artículo que se relaciona en esta  
de Represent<sup>on</sup> y en seguida de esto, y p<sup>a</sup> el mérito notorio  
de los Autos q<sup>e</sup> hemos visto, y leído con toda reflexión, des-  
pués q<sup>e</sup> nos los franqueó el Sr. de la causa á pedim<sup>to</sup> n<sup>ro</sup>,  
sin más figura de p<sup>re</sup>juicio, y valiendose de los privilegios  
Pontificios que nos atribuyen de los apices y ritualidades  
no honorificales de S<sup>ra</sup> D<sup>na</sup>, por transacción á que se llega  
esta parte; y es necesario e inexcusable por la otra del  
Sindico, y del Religioso n<sup>ro</sup> subdito. Cuyo particular con-  
venim<sup>to</sup> á mayor abundam<sup>to</sup> suplim<sup>to</sup> con n<sup>ra</sup> voluntad  
judicial que impartimos á este auto. Y imponemos per-  
petuo silencio sobre la materia á ambas partes h<sup>ta</sup> aquí  
coligantes, y mandamos, que ninguna intente de aquí ade-  
lante dilig<sup>a</sup> alguna dirigida á la secuela, ó conclusión  
de la causa, que la dañe por del todo fenecida, de ningún  
valor, y efecto, como si tal causa no se huviera incoado, ni  
solicitud alguna se haga, p<sup>a</sup> que se comencen lo Autos  
de la materia en el Juzgado de su radicación; y p<sup>a</sup> el debido  
cumplim<sup>to</sup> de este auto, pasese Carta O<sup>ra</sup> al Sindico de  
Coba en q<sup>e</sup> se le intime el silencio aquí expreso, y la  
inhibición de toda exterior dilig<sup>a</sup> en orden á este asunto,  
y que se abstenga en un todo de traer, ó molestar á esta  
parte en los Tribunales, ó fuera de ellos por lo relativo á  
esta causa: Y al Sr. Definidor Fr. Pedro Alvarez se im-  
ponga precepto de S<sup>ra</sup> Obediencia, p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> en lo sucesivo no  
mueva más cosa alguna de la que han dado materia  
del litigio, ni se meta en ello con pretexto alguno, ni  
por modo de consejo, ó dirección: Y al Sr. Juez de la causa  
pasese un oficio, suplicándole á su n<sup>ro</sup>, se sirva acceder  
al allanam<sup>to</sup> de esta parte, dando con su judicial Decreto  
la fuerza necesaria p<sup>a</sup> su mayor subsistencia, y más  
cumplido valor de esta transacción; y rogándole se



... viva hacer dar a las ... llamar los Autos de la materia  
... combenir a los honores de las Partes, bien del Comto, y  
... exemplo del ... remitiendose a su ... este Auto de  
... y Represent. ... esta Parte, por lo que pueda combenir a su  
... buenal, y p. comprobante de la rectitud y justifica. con que  
... cede el ... de ser el ... testimonio autorizado p. ...  
... extracto.

F. Fernando Cavallo

... Auto ... firma, y mando ... en dho ...  
... mes, y dias ... ante mi el ... Secret. deq. doy fee.

F. Francisco Otoni  
Secret. de Villa Rica

Villa Rica y Mayo 12. de 1799.

... Auto el ... P. P. Visitador ...

... y la presentacion original que ...  
... fecha a S. P. R. con su ...  
... al comparecer dho. ...  
... firma que aparece al pie de la presentacion  
... hecho se ... con ...

... D. Rafael Cancaga ...

... y firma con ... a falta de ...

Rafael Cancaga

tu  
ago

Mariano Prodrigo ... Justigo Juan Carre



En real.



Sello Tercero, 1799  
Años de mil setecientos  
noventa y seis, y noventa  
y siete.

En la villa de los rios de la Plata, a 17 de Mayo de 1799

En este día me y año comparecio en este Juzgado D.  
Juan de Dios Pizarro quien se tomo juramento que lo hizo en  
forma de dño. de cuyo cargo prometio decir verdad de lo  
que su jurado y fueré preguntado. Aviendo se le puesto por  
ante la presentacion que viene firmada de su nombre  
p.<sup>a</sup> que reconociera la firma y dispiese si era suya. Firmo  
mismo la dho. presentacion respondio que la presen-  
tacion y firma eran hijas escritas de su propia mano  
y letra. Preguntado si se conformava con lo que en su  
auto de terminara el dho. R. P. Visitador Gual en Ord.  
al pleito que a seguido con el Sindico del Com.<sup>to</sup> de N.<sup>ra</sup>  
P.<sup>a</sup> San Juan. Respondio que si, y que se obligava a su  
cumplim.<sup>to</sup> y no le endo. mas preguntas que aversele, se  
le leyó esta su declaracion y digo que era la misma y  
así echó, que en ella se ratificaba bajo el juramento  
echo y firmo con mi go y testigos

Raphael Barcagallo

Juan de Dios Pizarro

Jestigo Juan Carriz

Mariano Prodrigo  
Arzobispo

Villa Rica y No. 12 de 1799

En vista de la presentacion de D. Juan de Dios Pizarro  
echa al R. P. Visitador Gual. Fr. Fernando de Avallera, de  
su auto de terminacion en el pleito y acordado en este



Juzgado entre dho. Prior y el Sincro el Com<sup>te</sup>  
de N. P. S. Fran<sup>co</sup> en virtud del Reconocim<sup>to</sup> que ha  
hecho<sup>cho</sup> Prior de su firma y presentacion, y de su ocla  
racion, fecha, y ultimam<sup>te</sup> en virtud del Oficio  
dho. R. P. Visitador G<sup>ral</sup>. con que acompaña  
la resolución o los Autos, el Arquivo que se le aca  
franqueado a pedim<sup>to</sup> fuyo en su Oficio de J. del. que  
coaxa y con el que juntamente acompaña la Remision  
de la mencionada presentacion al Prior, a fin de  
q. lo que toca a este Juzgado el corte prudente que a  
dado. S. P. R. en la materia, y le imparto mi judi  
cial decreto p<sup>a</sup> su mayor valor y firmeza, y en su  
con sequencia mando a dho. Prior cumplir puntual  
mente con lo de terminado p<sup>r</sup> S. P. R. salvo el dho.  
dho. Pablo Villarino, a quien dho. Prior deve  
pagar los bienes a ponchos, y una Dozena española  
los, p<sup>o</sup>miendo para este efecto a la disposicion de  
este Juzgado su importe con arreglo a la fuente  
legitima que haya en dho. los que sacada de  
cuenta, mando se den a las Alampas, y agregan  
dose en un expediente los dos Oficios del R. P. Visi  
tador G<sup>ral</sup>. la presentacion al Prior Remitido  
y la posesion de lig. que se a practicado en su  
bienes, guardese en este Juzgado p<sup>a</sup> los efectos que  
combenza. Y así lo proveyo Mando y firmo con  
D. Fran. <sup>er</sup> Prior y testigos a saber a los

Raphael Carcaga<sup>ff</sup> Fran<sup>co</sup> Nau <sup>er</sup> Prior  
testigo Juan Carci<sup>ff</sup> tgo.  
Mariano Prodig<sup>ff</sup>  
Arvalo

Villa Rica y Marzolla de A. 99

Digo yo abase firmado q. quida. Dedar. Veritugua  
eneste estado del 1.º voto imponte de treinta foncejos  
vovajes q. me haavia remitido de S. Ayr. & S. Pablo. Villanin  
alca de nubes y media un. de puiip. valon cadaada uno  
y doue fannuloz a dia y otro un. cada uno. e deortugua  
a aquella cu. indicada p. S. Ayr. & El impo  
to de ellos, y taca el verbo decho interuado p. Satisfaca  
este dno Aug. dentro del termino de tres meses  
de la jna decha y p. a. de ante doj. el p. en dno  
six m. y años

Juan Co. Nau. En



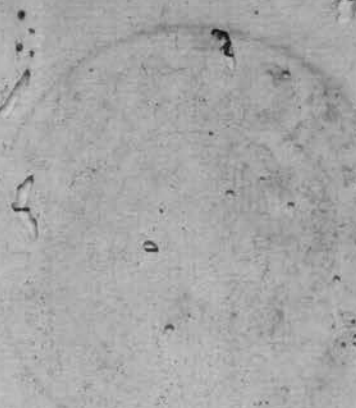
RECHIVAL DUAL

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to the bleed-through effect. Some legible fragments include "Monsieur de...", "le... de...", and "le... de...".

Additional handwritten text at the bottom of the page, also appearing to be bleed-through from the reverse side. It is mostly illegible due to fading and bleed-through.

THE  
LIBRARY OF THE  
MUSEUM OF  
ART AND HISTORY  
OF THE  
CITY OF BOSTON

1850







Un real...

SELO TERCERO, VV. R. C. E. L.  
AÑOS DE N. S. R. E. C. T. O. S.  
NOVENTA Y SEIS, Y NOVENTA  
Y SEETE.

*Mua p. a los años de 1798 y 1799*